

Beglaubigte Übersetzung in die italienische Sprache  
Traduzione certificata conforme dalla lingua tedesca

[logo OVE]

**Österreichischer Verband für Elektrotechnik**  
[= Associazione austriaca per l'elettrotecnica]

[n.d.t.: Vengono tradotte in italiano soltanto le voci in tedesco del testo originale bilingue (tedesco/inglese).]

**STATEMENT OF CONFORMITY**

[= dichiarazione di conformità]

STC/AT 861

|                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Prodotto</i>                                                                                              | <b>Inverter fotovoltaico</b>                                                                                                                                                                     |
| <i>Verificato per ordine di</i>                                                                              | <b>FRONIUS International GmbH.<br/>Günter Fronius Str. 1,<br/>4600 Wels-Thalheim, Austria</b>                                                                                                    |
| <i>Prodotto da (ditta e luogo)</i>                                                                           | <b>FRONIUS International GmbH.<br/>Günter Fronius Str. 1,<br/>4600 Wels-Thalheim, Austria</b>                                                                                                    |
| <i>Denominazione del modello</i>                                                                             | <b>IG 400 Setup ITA<br/>IG 500 Setup ITA</b>                                                                                                                                                     |
| <i>Dati relativi al funzionamento<br/>e caratteristiche importanti</i>                                       | <b>IG 400 Setup ITA Vn = 230 V; fn = 50 Hz; Pn = 32 kW<br/>IG 500 Setup ITA Vn = 230 V; fn = 50 Hz; Pn = 40 kW<br/>Software Revision:<br/>Main controller: 3.05.00<br/>Power module: 3.01.00</b> |
| <i>Marchio registrato (se esistente)</i>                                                                     | <b>FRONIUS</b>                                                                                                                                                                                   |
| <i>Ulteriori informazioni (se necessarie)</i>                                                                | <b>External 50 Hz transformer required between AC Network and<br/>Inverter (see cl. 3.3.1 of test report)</b>                                                                                    |
| <i>Un campione di questo prodotto è stato provato e ritenuto conforme a</i><br><b>ENEL DK5940 Ed. 2:2006</b> |                                                                                                                                                                                                  |
| <i>Così come ciò risulta dai rapporti di prova (numero d'atto/n.)</i> <b>2.04.00350.1.0.</b>                 |                                                                                                                                                                                                  |

La presente dichiarazione di conformità è il risultato di una prova effettuata su un campione presentato di un prodotto, in conformità alle disposizioni della rispettiva norma.

[2 sigle]

Vienna, 2006-05-30

**OVE – Testing & Certification**  
1190 Vienna, Kahlenberger Str. 2°.

[scritta in inglese]

Io sottoscritto Andrea Bernardini, interprete giurata presso il Tribunale di Vienna, certifico che la presente traduzione è conforme all'unito originale, riferendomi al mio giuramento.

Die genaue Übereinstimmung der vorstehenden Übersetzung mit dem angehefteten Original bestätige ich unter Berufung auf meinen Eid.

Vienna, li 1° giugno 2006 – Wien, am 1. Juni 2006

*Andrea Bernardini*

Associazione austriaca per l'elettrotecnica  
[timbro con stemma:]

Associazione austriaca per l'elettrotecnica  
Sezione [illeggibile] Prove e certificati

Dipl.-Ing. W. Martin  
Head of Testing & Certification  
[firma illeggibile]

Tel.: +43 1 370 58 06 [logo con stemma]  
Fax: +43 1 817 495 542 27



# STATEMENT OF CONFORMITY

STC/AT 861

|                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erzeugnis<br>Product                                                                                                                                    | Photovoltaic-Inverter _____                                                                                                                                                                 |
| Geprüft im Auftrag von<br>Tested by request of                                                                                                          | FRONIUS International GmbH.<br>Günter Fronius Str. 1<br>4600 Wels-Thalheim, Austria _____                                                                                                   |
| Hergestellt von (Firma und Ort)<br>Manufactured at (name and place)                                                                                     | FRONIUS International GmbH.<br>Günter Fronius Str. 1<br>4600 Wels-Thalheim, Austria _____                                                                                                   |
| Typenbezeichnung<br>Model/Type Ref.                                                                                                                     | IG 400 Setup ITA<br>IG 500 Setup ITA _____                                                                                                                                                  |
| Betriebsdaten und wichtige Merkmale<br>Rating and principal characteristics                                                                             | IG 400 Setup ITA Vn = 230 V; fn = 50 Hz; Pn = 32 kW<br>IG 500 Setup ITA Vn = 230 V; fn = 50 Hz; Pn = 40 kW<br>Software Revision:<br>Main controller: 3.05.00<br>Power module: 3.01.00 _____ |
| Warenzeichen (falls vorhanden)<br>Trade mark (if any)                                                                                                   | FRONIUS _____                                                                                                                                                                               |
| Zusätzliche Information (falls erforderlich)<br>Additional information (if necessary)                                                                   | External 50 Hz transformer required between AC Network and inverter (see cl. 3.3.1 of test report) _____                                                                                    |
| Ein Muster dieses Erzeugnisses ist geprüft und als in Übereinstimmung mit<br>A sample of the product has been tested and found to be in conformity with |                                                                                                                                                                                             |
| ENEL DK 5940 Ed. 2:2006 _____                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                             |
| befunden worden, wie es aus den Prüfberichten (Aktenzeichen/Nr.) 2.04.00350.1.0 hervorgeht.<br>as shown in the test reports (reference No.).            |                                                                                                                                                                                             |

Diese Konformitätsaussage ist das Ergebnis einer Prüfung, die an einem eingereichten Muster eines Erzeugnisses in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der jeweiligen Norm durchgeführt worden ist.

This Statement of Conformity is the result of testing a sample of the product submitted, in accordance with the provisions of the relevant specific standard.

*Signature*

Österreichischer Verband für Elektrotechnik

Österreichischer Verband für Elektrotechnik  
Sektion  
Prüfung & Zertifizierung



Dipl.-Ing. W. MARTIN  
Head of Testing & Certification

Wien, 2006-05-30

OVE - Testing & Certification  
1190 Wien, Kahlenberger Str. 2A

Tel.: +43 1 370 58 06  
Fax.: +43 1 817 495 542 27

Accredited by the Austrian Ministry of Economics and Labour as Certification Body and Inspection Body for products, services, process and system evaluation in the whole field of electrotechnology

